

Image et écriture dans les religions anciennes

Dispositifs, interactions, concurrence

La question de l'image dans les religions anciennes a déjà été abordée dans les précédents ateliers. Cela tient certes à l'importance des images dans nos sources, mais aussi aux récents renouvellements méthodologiques. Les apports de l'anthropologie à l'appréhension des images ont en effet conduit à repenser leur statut comme objet, leur fonction comme instrument rituel et leur efficacité comme outil de communication. Saisir les images dans le contexte spécifique des religions anciennes pose ainsi le problème des différentes 'agencies' à l'œuvre, mais aussi du traitement heuristique des images comme sources pour la compréhension des ritualismes antiques.

Longtemps pensés sur le mode de la concurrence, les rapports entre image et texte ont également fait l'objet de nouvelles approches, qui, tout en soulignant les multiples interactions entre ces deux médias, ont varié les focales et brouillé parfois les frontières, entre art et texte, image et inscription, visuel et verbal... Dans quelle mesure cela a-t-il affecté notre compréhension des systèmes religieux antiques ?

En proposant 'image et écriture' comme thème pour cette dixième rencontre, nous voulons réfléchir dans une perspective comparatiste à ces interactions, mais en tenant compte de la dimension spécifique de l'acte d'écriture, inscrit dans une dynamique pragmatique. Des cultures de l'Orient ancien, où les systèmes d'écriture entretiennent des relations complexes avec la codification visuelle, aux sociétés chrétiennes, où semble s'imposer un primat de l'écrit sur les images, un vaste champ s'ouvre au questionnement autour de ce thème.

Image and Writing in Ancient Religions

Systems, interactions, competition

Questions relating to images in ancient religions have already been posed in earlier workshops. This is testimony to the importance of images in our evidence, but also to recent revolutions in method. The contributions of anthropology to the study of images have led to a reevaluation of their status as objects, their function as ritual instruments, and their efficacy as means of communication. Assessing images in the particular context of ancient religions thus raises the problem of the discrepant agencies at issue, as well as that concerning their heuristic value as sources for the understanding of ancient ritualism.

Long regarded in a framework of competition, the relationship between image and text is now the object of new approaches that, even while underlining the multiple ways in which the two media interact, also shift perspective and complicate the boundaries between art and text, image and inscription, visual and verbal... To what extent do these developments affect our understanding of ancient religions?

In proposing "Image and Writing" as the theme for the tenth meeting of the Workshop, we therefore seek a comparative perspective on these interactions, while keeping in view the specific dimension of the act of writing, undertaken within a dynamic pragmatics. From the cultures of East Asia in antiquity, where systems of writing sustained complex relations with visual codification, to Christian societies in the west, where writing appears to have established a primacy over images, a vast field is open for inquiry around this theme.

Chicago-Paris Workshop on Ancient Religions

Atelier Chicago-Paris sur les religions anciennes

tenth meeting **10** dixième rencontre

Image and Writing in Ancient Religions

Image et écriture dans les religions anciennes

systems, interactions, competition
dispositifs, interactions, concurrence

19-21 September 2016

Lundi 19 septembre

Mercredi 21 septembre

INHA, salle Vasari
Galerie Colbert
2 rue Vivienne
75002 Paris

Tuesday 20 September

Paris Center
University of Chicago
6 rue Thomas Mann
75013 Paris



Lundi 19 septembre

INHA (Vasari)

9h30. Accueil, introduction

Chr. Faraone, Cl. Calame : les 10 ans de l'atelier
Cl. Carastro, St. Wyler : la 10e rencontre

Session 1 : Identités, présentifications

Présidence : Sylvia Estienne

10h-11h. Nicole Belayche

Image et écriture, interprétation et juxtaposition.
Des reliefs adressés Kupi en Thrace romaine

11h-11h15. Pause

11h15-12h15. Alain Bresson

Kolosoi and Cyrenean Rituals of the Classical Period

12h15-13h15. Michael Squire

Divisio mixta : Picturing/Scripting the Christian Incarnation in the Picture-Poems of Optatian

13h15-14h30. Déjeuner

Session 2 : Signes

Présidence : Christopher Faraone

14h30-15h30. François Lissarrague

Inscrire le rituel (écriture et céramique attique)

15h30-16h30. Claire Akiko-Brisset

L'écriture dans la peinture : autour du salut des femmes dans le Japon classique

16h30-17h. Pause

17h-17h30. Claudia Brittenham

Ritual in Stone: Dedicatory texts and images on Maya lintels

Tuesday 20 September

University of Chicago (Paris Center)

Session 3 : Agency - communication, mediation, contractulization

Chair : Pierre Ellinger

9:15-10:15. Sarah Nooter

The contractual word: writing as a figurative image in classical Greek poetry

10:15-11:15. Sylvie Donnat

L'interaction écriture-image dans les amulettes textuelles égyptiennes de l'époque ramesside

11:15-11:30. Coffee break

Chair : Alain Bresson

11:30-12:30. Anne-Françoise Jaccottet

Les stèles votives « bilingues » (texte-image) et la dynamique de communication à l'intérieur du sanctuaire

12:30-13:30. Seth Richardson

"Imagistic" Mesopotamian omens and the interpolation of uncertainty

13:30-14:45. Lunch

Session 4 : Figuration

Chair : Clifford Ando

14:45-15:30. Thomas Galoppin

« Dessine-moi »... une prière : L'image-écriture animale sur des gemmes « magiques »

15:30-16:15. Tim Clark

Representing Ērānšahr: Conceptualizations of the Sassanian Empire in the Shāpur-Ka'ba-ye Zardošt (ŠKZ) and Bishapur III

16:15-16:30. Break

16:30-17:15. Eleonora Colangelo

Hiera anathekein. Considérations sur la réglementation panathénaïque de l'*epiklesis* entre textualisation et figuration

Mercredi 21 septembre

INHA (Vasari)

Session 5 : Images en texte

Présidence : Cléo Carastro

9h15-10h. Anna Darden

The Painted Protagonist of Euripides' Helen

10h-10h45. Nicolas Siron

Le sceau d'Agamemnon. Reconstruction d'un objet inconnu, entre textes tragiques et iconographie sigillaire

10h45h-11h. Pause

Session 6 : Savoir et autorité

Présidence : Stéphanie Wyler

11h-11h45. Ludovic Sot

La lisibilité des inscriptions dans les sanctuaires grecs à l'époque archaïque et au début de l'époque classique

11h45-12h30. Nicholas Venable

Authoritative Knowledge in Visual and Written Representations of the Martyrdom of St. Menas

12h30-13h. Discussion conclusive